

# TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

---

---

JAARGANG 1983 Nr. 95

---

---

A. TITEL

*Overeenkomst tussen het Koninkrijk der Nederlanden en Sierra Leone  
inzake luchtdiensten tussen en via hun onderscheiden grondgebieden,  
met Bijlage;  
Freetown, 13 juni 1967*

B. TEKST

De tekst van de Overeenkomst is geplaatst in *Trb.* 1967, 84.

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1967, 84.

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 1975, 10.

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1975, 10.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1967, 84 en *Trb.* 1975, 10.

De onderhavige Overeenkomst is in overeenstemming met artikel 102 van het Handvest der Verenigde Naties op 18 september 1968 geregistreerd bij het Secretariaat der Verenigde Naties onder nr. 9247. De tekst van de Overeenkomst, alsmede een vertaling in het Frans, is afgedrukt in «Recueil des Traités» der Verenigde Naties, deel 646, blz. 97 e.v.

In overeenstemming met artikel 12 is te 's-Gravenhage op 12 april 1983 een wijziging van de Bijlage bij de onderhavige Overeenkomst tot stand gekomen. De Bijlage luidt ingevolge het eerste lid van genoemd artikel met ingang van 12 april 1983 als volgt:

### Annex

I. Routes to be operated by the airline or airlines designated by the Government of Sierra Leone.

<i>Points of departure</i>	<i>Intermediate points</i>	<i>Points in the Netherlands</i>	<i>Points beyond</i>
1. Freetown	Casablanca, points in Tunisia, points in Algeria, Las Palmas, Paris, Zürich or Geneva, Frankfurt	Amsterdam	Points beyond and London
2. Freetown	Port of Spain	Points in the Neth. Antilles	Points beyond

II. Routes to be operated by the airline or airlines designated by the Government of the Kingdom of the Netherlands.

<i>Points of departure</i>	<i>Intermediate points</i>	<i>Points in Sierra Leone</i>	<i>Points beyond</i>
1. Points in the Netherlands	Points in Europe, Las Palmas, points in Morocco, Algeria, Tunisia, Libya, points in Guinea, Senegal, Gambia, Mauretania	Freetown	Monrovia, points in Congo Kinshasa, Congo Brazzaville and points beyond, points in South America
2. Points in the Neth. Antilles	Caracas, Port of Spain	Freetown	Points beyond

### III. Notes

a. Intermediate points may be served as points beyond; points beyond may be served as intermediate points.

b. The designated airline may overfly or omit any of the specified points. Points not covered under the above-mentioned routes may be served on flights operating to or through the territory of the other Contracting Party. However, local traffic rights between such points and the territory of the other Contracting Party will have to be the subject of prior consultations.

c. The designated airlines may terminate any or all of their services in the territory of the other Contracting Party or in any other point on the specified routes.

---

Deze wijziging van de Bijlage bij de Overeenkomst behoefde ingevolge additioneel artikel XXI, eerste lid, onderdeel b, van de Grondwet, juncto artikel 62, eerste lid, letter b, van de Grondwet naar de tekst van 1972, niet de goedkeuring van de Staten-Generaal alvorens het Koninkrijk daaraan kon worden gebonden.

Uitgegeven de tweede juni 1983.

*De Minister van Buitenlandse Zaken,*  
H. VAN DEN BROEK

